

A-281-80

A-281-80

Carlos Enrique Sangueneti Toro (*Applicant*)

v.

Minister of Employment and Immigration (*Respondent*)

Court of Appeal, Heald J., MacKay and Kelly D.JJ.—Toronto, October 8 and 9, 1980.

Judicial review — Immigration — Application to review decision of Immigration Appeal Board stating that applicant's declaration filed is part of its reasons — Affidavits filed as exhibits to declaration not attached to it and thus not part of reasons — No reference to affidavits in reasons — Failure by the Board to consider totality of evidence — Error of law — Application allowed — Federal Court Act, R.S.C. 1970 (2nd Supp.), c. 10, s. 28.

APPLICATION for judicial review.

COUNSEL:

Nancy Goodman and Barbara Jackman for applicant.

L. Lehmann for respondent.

SOLICITORS:

Knazan, Jackman & Goodman, Toronto, for applicant.

Deputy Attorney General of Canada for respondent.

The following are the judgment and reasons for judgment of the Court rendered in English by

HEALD J.: The reasons for judgment of the Immigration Appeal Board state that the declaration of the applicant was filed and forms part of the reasons of the Board. However, a perusal of the declaration filed as part of the Board's reasons disclosed that none of the exhibits to that declaration, including the affidavit of Carlos Barria (Exhibit B) and the affidavit of Julia Barria (Exhibit C), are attached and therefore do not form part of the Board's reasons. Likewise, no reference is made in the reasons of the Board to these affidavits which appear to be corroborative of the statements contained in the applicant's declaration. It appears therefore that the Board, in making its decision has not had regard to the totality of the evidence properly before it.

Carlos Enrique Sangueneti Toro (*Requérant*)

c.

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration (*Intimé*)

Cour d'appel, le juge Heald et les juges suppléants MacKay et Kelly—Toronto, 8 et 9 octobre 1980.

Examen judiciaire — Immigration — Demande d'examen d'une décision de la Commission d'appel de l'immigration qui a jugé que la déclaration déposée par le requérant fait partie intégrante de ses motifs — Les affidavits mentionnés dans la déclaration n'y sont pas annexés et par conséquent ne font pas partie des motifs — Aucun renvoi aux affidavits dans les motifs — La Commission n'a pas tenu compte de la totalité de la preuve — Erreur de droit — Demande accueillie — Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970 (2^e Supp.), c. 10, art. 28.

DEMANDE d'examen judiciaire.

AVOCATS:

Nancy Goodman et Barbara Jackman pour le requérant.

L. Lehmann pour l'intimé.

PROCUREURS:

Knazan, Jackman & Goodman, Toronto, pour le requérant.

Le sous-procureur général du Canada pour l'intimé.

Ce qui suit est la version française du jugement et des motifs du jugement de la Cour rendus par

LE JUGE HEALD: On peut lire dans les motifs du jugement de la Commission d'appel de l'immigration que le requérant a déposé sa déclaration et que celle-ci fait partie intégrante des motifs de la Commission. Il appert cependant qu'aucun des documents mentionnés dans cette déclaration, notamment l'affidavit de Carlos Barria (pièce B) et celui de Julia Barria (pièce C) n'y sont annexés; ils ne font par conséquent pas partie des motifs de la Commission. Pareillement, dans ses motifs, la Commission ne fait aucun renvoi à ces affidavits qui constituent, semble-t-il, une preuve corroborante des allégations contenues dans la déclaration du requérant. Par conséquent, il appert que la Commission, au moment de prendre sa décision, n'a pas tenu compte de la totalité de la preuve produite régulièrement devant elle.

It has therefore erred in law. Accordingly the section 28 application is allowed and the decision of the Immigration Appeal Board is set aside. The matter is referred back to the Board with the direction that the Board consider the totality of the evidence properly before it, that is, the examination under oath and the applicant's declaration together with all exhibits attached thereto.

* * *

MACKAY D.J.: I concur.

* * *

KELLY D.J.: I concur.

La Commission a donc commis une erreur de droit. Par conséquent, la demande faite en vertu de l'article 28 est accueillie et la décision de la Commission d'appel de l'immigration est annulée. L'affaire est renvoyée devant la Commission pour qu'elle statue à nouveau en tenant compte cette fois de l'ensemble de la preuve régulièrement produite devant elle, soit, en l'occurrence, l'interrogatoire sous serment et la déclaration du requérant *b* avec tous les documents y annexés.

* * *

LE JUGE SUPPLÉANT MACKAY: J'y souscris.

* * *

c LE JUGE SUPPLÉANT KELLY: J'y souscris.